

ESPAÑOL 4040 (PRIMAVERA 2014): COMPOSICIÓN AVANZADA

Lunes de 10:00 a.m. a 10:50 a.m. en Kayser Hall 541

Miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 10:50 a.m. en ASH 344

Instructora: Dra. Laura Walls

Correo electrónico: lwalls@unomaha.edu

Oficina: ASH 301H

Horas de oficina: lunes, martes y viernes 11 a.m.—12 p.m. o haciendo cita previa

REQUISITOS

Una "C-" en SPAN 3040 y ENGL 1160 o permiso de su consejero.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Este curso tiene como objetivo desarrollar sus conocimientos de la gramática y su capacidad para comunicarse correctamente y efectivamente en español. Para lograr esta meta, el curso se articulará en tres partes— 1) práctica gramatical, 2) lectura y comprensión de textos, y 3) escritura y redacción. Tener conocimiento de la gramática y la semántica del lenguaje no sólo permite escribir oraciones y composiciones con claridad, sino también facilita una interpretación de la sutilezas de varios textos. Es por esta razón que la gramática se estudiará en un contexto discursivo. Es decir que se estudiará a través de los varios textos que leeremos este semestre. Éstos tratarán con temas relevantes a los hispanos en EE.UU. Para mejorar su expresión escrita, escribirán una historia oral de un inmigrante latino. Las varias tareas y composiciones que escribirán a través del curso servirán como preparación para en ensayo final.

Es importante recordar que por cada hora crédito se estiman tres horas de trabajo por parte del estudiante fuera de clase. Esto será particularmente necesario en esta clase ya que hará mucha lectura y escritura a través del curso.

OBJETIVOS DEL CURSO

- Repasar la gramática del español y aplicarla al proceso de comunicación escrita.
- Ampliar el vocabulario de exposición y dominar importantes distinciones de palabras.
- Mejorar la habilidad de escribir eficazmente

TEXTOS Y RECURSOS

Requeridos:

1. *Gramática para la composición*, (2nd ed.) by M. Stanley Whitley and Luis González.
2. Lecturas adicionales se encuentran en Blackboard.
3. Collins Spanish Unabridged Dictionary (9th ed.)—el libro o la versión electrónica:
<http://www.collinsdictionary.com/dictionary/american-spanish>
4. Internet, acceso a una impresora, y correo electrónico.
Puede conseguir computadoras e internet en los laboratorios de computadoras en UNO (<http://is.unomaha.edu/labs/>).

Recomendados:

5. A USB drive

EVALUACIÓN

Preparación y participación	10%
Tareas	30%
Proyecto comunitario	10%
Composición final	40%

Escala de notas del departamento:

A+	97-100	B+	87-89	C+	77-79	D+	67-69	F	59 and below.
A	93-96	B	83-86	C	73-76	D	63-66		
A-	90-92	B-	80-82	C-	70-72	D-	60-62		

DESCRIPCIONES DE LAS ACTIVIDADES

Participación y preparación:

La asistencia y participación en clase es obligatoria. La participación en clase consiste en la preparación diaria para la clase, la participación en las actividades de la clase y la actitud del estudiante en clase.

- La preparación diaria: El estudiante deberá haber escrito el material asignado antes de la clase. Asimismo, el estudiante deberá ser capaz de hacerles preguntas a los compañeros de clase con respecto a la composición de su compañero o compañera.
- La participación: El estudiante debe participar activamente en cada actividad oral/escrita asignada en clase.
- La actitud: El estudiante debe mantener una actitud positiva en clase, tanto con los compañeros como con la profesora; asimismo, debe estar dispuesto a compartir y respetar las ideas de otros.

Cada clase valdrá 3 puntos de participación. Para recibir estos puntos, el estudiante deberá haber leído y/o escrito la tarea asignada y participar activamente en la discusión y las actividades de redacción y/o revisión en clase. Además, hay que subir las actividades de “escritura libre” en clase al Discussion Board en nuestro sitio de Blackboard.

Más de **tres** faltas bajarán la nota final por un porciento por cada ausencia. Llegar atrasado con 20 minutos o más contará como una falta. Aunque sea una persona tímida, es imprescindible que se escuche su voz por lo menos una vez durante cada clase. No se evaluará su dominio del idioma—su participación es lo que cuenta. Es necesario mencionar que esta clase de composición avanzada en español, por lo tanto se hablará en español en clase.

Automatic disenrollment: Puede ser desafiliado de la clase si pierde la primera o segunda clase o dos clases consecutivas. Sin embargo, es su responsabilidad desafilarse de las clase si decide ya no tomarla. Cualquier estudiante que esté ausente 10 o más veces fallará el curso (recibirá una “F”)

Tareas:

Habrá varias tareas diferentes a través del curso

1. Habrá varias lecturas que tratarán con el tema de los latinos en EE.UU. Éstos se encuentran en nuestro sitio de Blackboard.
2. Leerán descripciones gramaticales, y harán varios ejercicios gramaticales. Éstos se encuentran en el texto.
3. Escribirán varias composiciones que los prepararán para el proyecto final. Éstos consisten en:
 - a. Un análisis de la comunidad latina en EE.UU. (3-4 páginas)
 - b. Un análisis de una historia oral (3-4 páginas)
 - c. Un análisis de la comunidad natal de su entrevistado (se describirá más a fondo en la sección que describe el proyecto final) (4-5 páginas)

Por cada uno de estas composiciones pequeñas, cada estudiante hará dos revisiones en pares.
4. Harán tres o cuatro tareas de transcripción.
5. Entregarán el video/audio de cada entrevista que hagan (se describirá más a fondo en la sección que describe el proyecto final)

***Note:** Todas las tareas se entregan a principiar la clase. No aceptan tarde.

Proyecto comunitario:

Proyecto comunitario: En esta clase trabajaremos en colaboración con la organización sin fines de lucro Latino Center of the Midlands para desarrollar proyecto final. Empezando durante la quinta semana, servirán como tutores en una clase del centro. Se requiere una hora cada semana con fin de completar 10 horas en total para el final del semestre. Aunque esta parte de la nota sólo consiste en el 10%, es necesario completar las diez horas para poder pasar el curso. Estudiantes que no completan las diez horas, recibirán una “F”.

Composición final:

Durante la octava y novena semana entrevistarán a un estudiante del centro con el fin de conocerlo/la más a fondo y poder escribir su historia oral. Este ensayo final también incorporará los análisis de la comunidad latina de Omaha y de la comunidad de su entrevistador/a que habrá escrito previamente y será de 20-25 páginas

AVISO MUY IMPORTANTE:

El uso de traductores en la red está **absolutamente prohibido**. Las actividades de este curso sólo tienen sentido si los estudiantes hacen el trabajo de modo individual, utilizando diccionarios y gramáticas **pero no traductores instantáneos**. **El uso de tales traductores será sancionado con una nota de “F” en el curso sin atenuantes** (es decir, el desempeño previo del estudiante en otras áreas no podrá ser tomado en cuenta para evitar la F). Igualmente, se tomarán medidas académicas y disciplinarias por deshonestidad académica.

POLÍTICAS DE LA CLASE:

1. Please respect each other and your instructor. Surfing the Internet, texting, or interacting with any electronic device is strictly prohibited. Likewise, acting or communicating in an inappropriate manner is also prohibited. All of these acts constitute being disrespectful, and being disrespectful means that you are disrupting the class. If this occurs you will be asked to leave, but you will still be responsible for the content that you miss (which may ultimately reflect poorly on your grade).

2. Attendance will be taken at the beginning of class. This will help me to better gauge who is and who is not making a concerted effort to learn the content of the course. Participation grades will be affected by your attendance, as you must be present to participate.

3. Emails will almost always be answered within a 24-hour window (48 hours on weekends). Questions that require extensive development in response will not be answered via email. For these questions, you will be asked to come to office hours so that they may be addressed appropriately. However, I do not want to discourage you from asking questions, so please use your judgment as to what can and cannot be answered through each medium, and act accordingly. As a general rule, specific questions can typically be answered via email in a timely manner; however, general/broad questions typically cannot and you should plan on attending office hours to address these types of questions.

4. You will not be provided with make-up notes for class. You are responsible for getting the contact information of two fellow students to help you catch up (at their discretion) if you have to miss lecture or discussion.

Name _____ Phone _____ Email _____

Name _____ Phone _____ Email _____

5. E-mailing: Please include “SPA 4040” in the subject line of all emails.

STUDENTS WITH DISABILITIES:

Accommodations are provided for students with verified disabilities. For more information contact Services for Students with Disabilities (SSD) in EAB 117, 402-554-3799

ACADEMIC HONESTY:

The maintenance of academic honesty and integrity is a vital concern of the University community. Any student found guilty of academic dishonesty shall be subject to both academic and disciplinary sanctions. Academic dishonesty includes, but is not limited to, the following: cheating; fabrication and falsification; plagiarism; abuse of academic materials and/or equipment; complicity in academic dishonesty; falsifying grade reports; misrepresentation to avoid academic work; and other.” For more information, please see the “Student Code of Conduct” section in the Student Handbook, section II: Academic Integrity, pages 74-77, from which the preceding information was taken.

IMPORTANT UNIVERSITY DATES:

- January 19** Last day to drop a course via mavlink from the General session and receive full refund
Last day to add a course in General session to AUDIT
- January 20** Martin Luther King Day—University closed
- January 26** Last day to withdraw, with a W, via mavlink from the General session and receive 75% refund
- February 2** Last day to withdraw, with a W, via mavlink from the General session and receive 50% refund
Last day in the General session to change to CR/NC grade option. Filing CR/NC must be done in person the Records and Registration Office, EAB 105
- February 9** Last day to withdraw, with a W, via mavlink from the General session and receive 25% refund
- March 14** Last day to file application for degree to be conferred in December 2013.
(<http://registrar.unomaha.edu/graduate.php>)
- March 23-30** Semester Break (Student Holiday)—No classes; UNO offices open
- April 4** Last day to withdraw, with a W, via mavlink from the General session
Last day to change a course to AUDIT
Last day to change grading option from CR/NC to letter grade
- May 3** Last day of classes
- May 3-9** Final Examinations

Semana	lunes	miércoles	viernes
1	13 de enero Introducciones	15 de enero Entregar ensayo—auto reflexión Leer Gouveia & Saenz 2001	17 de enero Leer el texto y desarrollar los ejercicios B, C, D [xv-xx]
2	20 de enero Día feriado (MLK)—NO HAY CLASE	22 de enero	24 de enero
3	27 de enero Entregar borrador—La comunidad latina en Omaha ----revisión en pares comienza 10a----	29 de enero ---Completar revisión en pares 10a---	31 de enero
4	3 de febrero Entregar segunda versión—La comunidad latina en Omaha	5 de febrero	7 de febrero
5	10 de febrero Comenzar Service Learning	12 de febrero	14 de febrero
6	17 de febrero Entregar tarea de transcripción	19 de febrero	21 de febrero
7	24 de febrero Entregar transcripción de la entrevista en pares	26 de febrero	28 de febrero ----entrevistar a su participante---
8	3 de marzo Entregar borrador—Análisis de una historia oral ----revisión en pares comienza 10a---- ----entrevistar a su participante---	5 de marzo ---Completar revisión en pares 10a--- ----entrevistar a su participante---	7 de marzo NO HAY CLASE ----entrevistar a su participante---

9	10 de marzo Entregar segunda versión— Análisis de una historia oral ----entrevistar a su participante---	12 de marzo ----entrevistar a su participante---	14 de marzo Entregar video/audio de la entrevista Entregar transcripción de la entrevista
10	17 de marzo	19 de marzo	21 de marzo NO HAY CLASE
11	24 de marzo -----VACACIONES ----- NO HAY CLASE	26 de marzo ----- DE ----- NO HAY CLASE	28 de marzo ----- PRIMAVERA ----- NO HAY CLASE
12	31 de marzo Entregar borrador—La comunidad natal de su participante ----revisión en pares comienza 10a---- -----2ª entrevista si es necesario-----	2 de abril ---Completar revisión en pares 10a--- -----2ª entrevista si es necesario-----	4 de abril -----2ª entrevista si es necesario-----
13	7 de abril Entregar segunda versión—La comunidad natal de su participante	9 de abril	11 de abril Entregar video/audio de 2ª entrevista Entregar transcripción de 2ª entrevista
14	14 de abril	16 de abril	18 de abril
15	21 de abril Entregar borrador—Ensayo Final ----revisión en pares comienza 10a----	23 de abril ---Completar revisión en pares 10a---	25 de abril
16	28 de abril	30 de abril Último día para completar las horas mínimas (10) de Service Learning	2 de mayo Entregar versión final del ensayo final